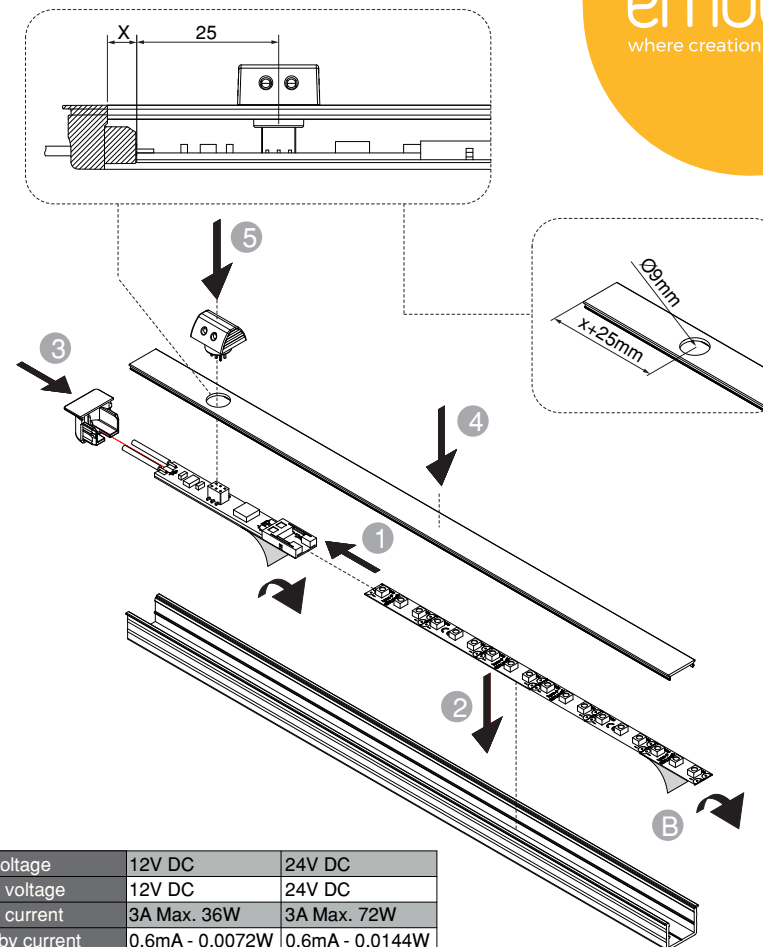
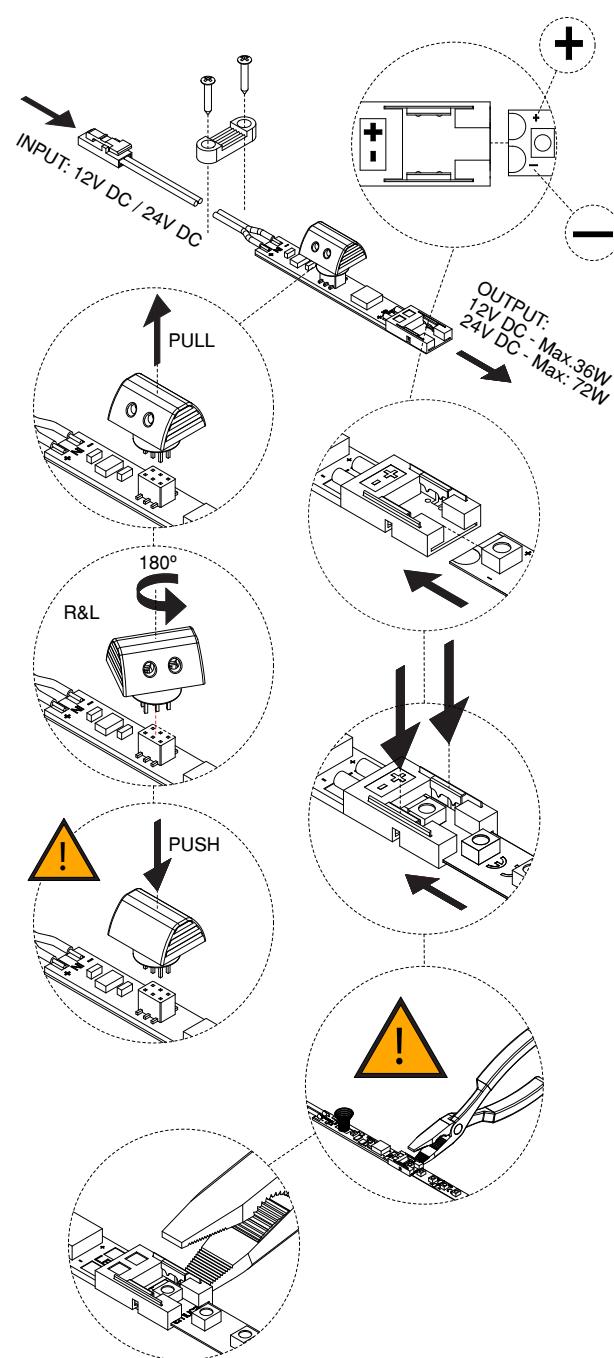
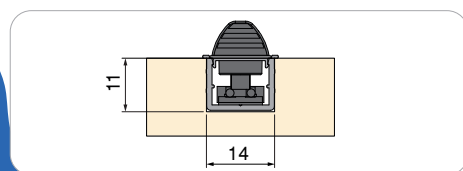
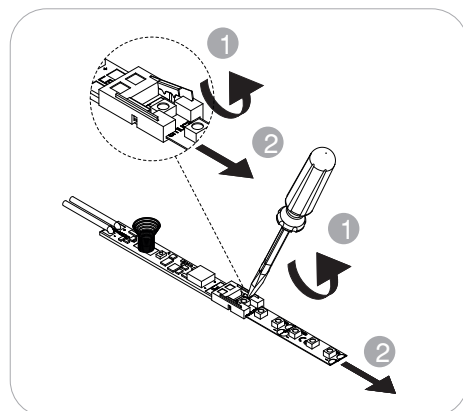
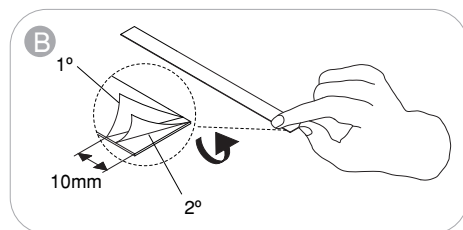
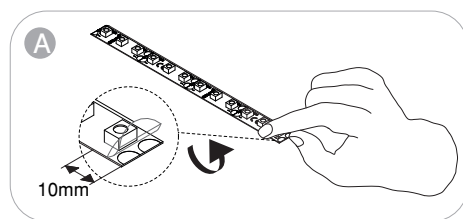
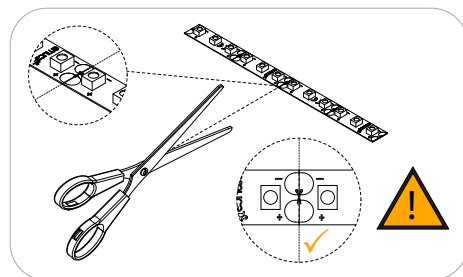


ENGLISH	ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS	PORTUGUÊS	POLSKI	DEUTSCH
ASSEMBLY INSTRUCTIONS: ◆ This device is class III, therefore it should not be connected to the earth. ▽▽ Appliance suitable for mounting on surfaces made of materials with unknown flammability characteristics (e.g. wood). ▽ Device suitable for mounting in or on normally flammable surfaces. ✕ To protect the environment, do not throw the luminaire into the bin at the end of its useful life, take it to the specific collection points provided by law. INSTALLATION: -Pass the device cables through the hole made in the furniture. -Fix the device to the furniture. -Connect to the power supply line. -In DOOR sensors, use the circular stickers on the inside of the door if it is dark in colour for optimal sensor operation (See Fig.A) RECOMMENDATIONS: - This device should only be connected by a qualified specialist. - Input voltage range: 12V-24V DC. - Make sure the device is correctly installed, as shown in the diagram. Disconnect the electrical connection during installation. - The unit can only be used as a switch sensor for 12V-24V DC. Protect the controller against moisture and heat. - The temperature range for optimal sensor operation is -20 to +45 °C. - If the sensor is used for purposes other than those for which it was originally intended or is connected/installed incorrectly, liability cannot be assumed for any possible damage. - Keep the sensor detector clean to avoid unwanted sensor actions. - Make sure that the sensor detector is properly fixed, otherwise operation may be affected. - If used with a converter, it should be electronic and comply with European standards. - Device for indoor use only. - Do not cover the device with a thermal insulating material. - The flexible cable or outer cord of this device cannot be replaced. If damaged, the device must be replaced. - If the cable is damaged, it must be replaced by qualified personnel. - The maximum load connected to the sensor must be 12V DC 36W / 24V DC 72W. - Once the luminaire has been installed, disconnect the sensor from the mains, wait 5 seconds and reconnect it for the sensor to self-calibrate. THIS DEVICE COMPLIES WITH EUROPEAN LEGISLATION	ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE: ◆ Questo dispositivo è di classe III e non deve quindi essere collegato a terra. ▽▽ Dispositivo adatto al montaggio su superfici di materiali di cui non si conoscono le caratteristiche di infiammabilità (ad es. legno). ▽ Dispositivo adatto all'installazione in o su superfici normalmente infiammabili. ✕ Per tutelare l'ambiente, a fine vita non smaltire l'apparecchio in un contenitore, ma portarlo negli appositi punti di raccolta previsti dalla legge. INSTALLAZIONE: -Far passare i cavi dell'apparecchio attraverso il foro praticato nel mobile. -Fissare il dispositivo al mobile. -Collegare alla linea di alimentazione. Per i sensori PORTA, utilizzare gli adesivi circolari sul lato interno della porta, se questa è di colore scuro, per un funzionamento ottimale del sensore (vedi Fig. A). RACCOMANDAZIONI: -Il collegamento di questo dispositivo deve essere eseguito solo da uno specialista qualificato. -Campo di tensione d'ingresso: 12V-24V DC. -Assicurarsi che il dispositivo sia installato correttamente come indicato nello schema. Interrompere il collegamento elettrico durante l'installazione. -L'unità può essere utilizzata solo come interruttore a sensore per 12V-24V DC. Proteggere il regolatore dall'umidità e dal calore. -L'intervallo di temperatura per un funzionamento ottimale del sensore è compreso tra -20 e +45 °C. -Se il sensore viene utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato originariamente concepito o viene collegato/installato in modo errato, non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni. -Mantenere pulito il rilevatore, per evitare azioni indesiderate del sensore. -Assicurarsi che il sensore sia fissato correttamente, altrimenti il funzionamento potrebbe essere compromesso. -Il funzionamento potrebbe essere compromesso. -Se utilizzato con un convertitore, questo deve essere elettronico secondo lo standard europeo. -Dispositivo solo per uso interno. -Non coprire il dispositivo con materiale termoisolante. -Il cavo flessibile esterno di questo dispositivo non può essere sostituito; in caso di danni, il dispositivo deve essere sostituito. -In caso di danni al cavo, questo deve essere sostituito da personale qualificato. -Il carico massimo collegato al sensore deve essere di 12V DC 36W / 24V DC 72W. -Una volta completata l'installazione dell'apparecchio, scollegare il sensore dalla rete elettrica, attendere 5 secondi e ricollegarlo. Una volta completata l'installazione dell'apparecchio, scollegare il sensore dalla rete elettrica, attendere 5 secondi e ricollegarlo in modo che il sensore si autocalibri. QUESTO DISPOSITIVO È CONFORME ALLA LEGISLAZIONE EUROPEA	INSTRUCCIONES DE MONTAJE: ◆ Este dispositivo es de clase III, por lo que no debe conectarse a la toma tierra. ▽▽ Aparato idóneo al montaje sobre superficies construidas con materiales de los cuales no se conocen las características de la inflamabilidad (ej. madera). ▽ Dispositivo idóneo al montaje en o sobre superficies normalmente inflamables. ✕ Para proteger el medio ambiente, no se jeter la luminaria al contenedor al final de su vida útil, llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la ley. INSTALACIÓN: -Pasar los cables del dispositivo por el agujero practicado en el mueble. -Fijar el dispositivo al mueble. -Conectar a la línea de alimentación. En sensores DOOR utilizar los adhesivos circulares en el interior de la puerta si es de color oscuro para un optimo funcionamiento del sensor (Ver Fig.A) RECOMENDACIONES: -La conexión de este dispositivo, la debe realizar, solamente, un especialista cualificado. -Rango de voltaje de entrada: 12V-24V DC. -Cerciorarse que el dispositivo correctamente instalado, como se en el esquema. Cortar la conexión eléctrica durante la instalación. -La unidad sólo puede ser usada como sensor interruptor para 12V-24V DC. Proteger el controlador contra la humedad y del calor. -El rango de temperatura para el funcionamiento óptimo del sensor es de -20 a +45 °C. -Si el sensor es utilizado para otros fines a los que originalmente está destinado o se conecta / instala, de manera equivocada, la responsabilidad no puede ser asumida por los posibles daños. -Mantener limpio el detector del sensor, para evitar acciones indeseadas del sensor. -Cerciorarse que el detector del sensor esté fijado adecuadamente, de lo contrario el funcionamiento, se puede ver afectado. -En caso de utilizarse con un convertidor debería ser electrónico conforme a la norma europea. -Dispositivo exclusivas para uso de interior. -No recubrir el dispositivo con un material aislante térmico. -El cable flexible o cordón exterior de este dispositivo no puede sustituirse, en caso de que este dañado, el dispositivo debe sustituirse. -En caso de deterioro del cable, el mismo debe ser reemplazado por personal cualificado. -La carga máxima conectada al sensor debe ser 12V DC 36W / 24V DC 72W. -Una vez terminada la instalación de la luminaria, desconectar el sensor de la red eléctrica, esperar 5 segundos y volver a conectarlo para que el sensor se auto-calibre. ESTE DISPOSITIVO ES CONFORME A LA LEGISLACIÓN EUROPEA	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION : ◆ Cet appareil est de classe III et ne doit donc pas être relié à la terre. ▽▽ Dispositif adapté au montage sur des surfaces constituées de matériaux dont les caractéristiques d' inflammabilité ne sont pas connues (par exemple, le bois). ▽ Dispositif adapté à une installation dans ou sur des surfaces normalement inflammables. ✕ Pour protéger l'environnement, ne pas jeter l'appareil en fin de vie dans un conteneur, mais l'apporter aux points de collecte spécifiques prévus par la loi. INSTALLATION : -Passer les câbles de l'appareil dans le trou percé dans le meuble. -Fixer l'appareil au meuble. Fixer l'appareil à l'armoire. -Raccorder à la ligne d'alimentation. Pour les détecteurs de PORTE, utiliser les autocollants circulaires à l'intérieur de la porte si celle-ci est de couleur foncée pour un fonctionnement optimal du détecteur (voir Fig. A). RECOMMANDATIONS : -Le raccordement de cet appareil ne doit être effectué que par un spécialiste qualifié. -Plage de tension d'entrée : 12V-24V DC. -Veillez à ce que l'appareil soit correctement installé comme indiqué sur le schéma. Couper la connexion électrique pendant l'installation. -L'appareil ne peut être utilisé que comme interrupteur à capteur pour 12V-24V DC. Protégez le contrôleur contre l'humidité et la chaleur. -La plage de température pour un fonctionnement optimal du capteur est comprise entre -20 et +45 °C. -Si le capteur est utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu à l'origine ou s'il est raccorde/installé de manière incorrecte, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages éventuels. -Veillez à ce que le détecteur soit propre afin d'éviter toute action indésirable du capteur. -Veillez à ce que le détecteur soit correctement fixé, sinon son fonctionnement peut être entravé. Le fonctionnement de l'appareil peut être perturbé. Si l'appareil est utilisé avec un convertisseur, celui-ci doit être électronique et conforme à la norme européenne. -L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. -Le câble flexible extérieur ou le cordon de cet appareil ne peut pas être remplacé, en cas de dommage, l'appareil doit être remplacé. En cas d'endommagement du câble, celui-ci doit être remplacé par du personnel qualifié. -La charge maximale connectée au capteur doit être de 12V DC 36W / 24V DC 72W. Une fois l'installation du luminaire terminée, débranchez le capteur du réseau électrique, attendez 5 secondes et rallumez-le. Une fois l'installation du luminaire terminée, débrancher le capteur, attendre 5 secondes et le rebrancher afin que le capteur s'auto-calibre. CE DISPOSITIF EST CONFORME A LA LEGISLATION EUROPEENNE	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO: ◆ Este aparelho é de classe III e, por conseguinte, não deve ser ligado à terra. ▽▽ Dispositivo adequado para montagem em superfícies feitas de materiais cujas características de inflamabilidade não são conhecidas (por exemplo, madeira). ▽ Dispositivo adequado para instalação em ou sobre superfícies normalmente inflamáveis. ✕ Para proteger o ambiente, não eliminar a luminária num contenedor no final da sua vida útil, mas levá-la para os pontos de recolha específicos previstos por lei. INSTALAÇÃO: -Passar os cabos do aparelho através do orifício efectuado no móvel. -Fixar o aparelho no móvel. -Ligar à rede eléctrica. Para os sensores DOOR, utilizar os autocolantes circulares no interior da porta, se esta for de cor escura, para um funcionamento ótimo do sensor (ver fig. A). RECOMENDAÇÕES: -A ligação deste aparelho só deve ser efectuada por um técnico qualificado. -Gama de tensão de entrada: 12V-24V DC. -Verificar se o aparelho está corretamente instalado como indicado no esquema. Cortar a ligação eléctrica durante a instalação. O aparelho só pode ser utilizado como interruptor-sensor para 12V-24V DC. Proteger o controlador contra a humidade e o calor. -A gama de temperaturas para o funcionamento ótimo do sensor é de -20 a +45 °C. -Se o sensor for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente concebido ou se for ligado/instalado incorretamente, não se pode assumir a responsabilidade por eventuais danos. -Manter o detetor de sensores limpo, para evitar acções indesejadas do sensor. Certifique-se de que o detetor de sensores está corretamente fixado, caso contrário o seu funcionamento pode ser prejudicado. O funcionamento pode ser afetado. -Se for utilizado com um conversor, este deve ser eletrónico, de acordo com a norma europeia. -Dispositivo apenas para utilização em interiores. -Não cobrir o aparelho com material de isolamento térmico. -O cabo ou o cordão flexível exterior deste aparelho não pode ser substituído; em caso de danos, o aparelho tem de ser substituído. -Em caso de danos no cabo, este deve ser substituído por pessoal qualificado. -A carga máxima ligada ao sensor deve ser de 12V DC 36W / 24V DC 72W. Uma vez concluída a instalação da luminária, desligar o sensor da rede eléctrica, aguardar 5 segundos e voltar a ligá-lo. Uma vez terminada a instalação da luminária, desligar o sensor da rede eléctrica, aguardar 5 segundos e voltar a ligá-lo para que o sensor se auto-calibre. ESTE DISPOSITIVO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO EUROPEIA	INSTRUKCJE INSTALACJI: ◆ To urządzenie należy do klasy III i dlatego nie może być podłączone do ziemi. ▽▽Urządzenie nadaje się do montażu na powierzchniach wykonanych z materiałów, których właściwości palne nie są znane (np. drewno). ▽Urządzenie odpowiednie do montażu w lub na powierzchniach normalnie łatwopalnych. ✕Aby chronić środowisko naturalne, po zakończeniu okresu eksploatacji nie należy wyrzucać oprawy oświetleniowej do kontenera, lecz oddać ją do specjalnych punktów zbiórki przewidzianych przez prawo. INSTALACJA: -Przełożyć kable urządzenia przez otwór wywiercony w meblu. -Przymocować urządzenie do szafki. -Podłączyć do zasilania. W przypadku czujników drzwiowych należy użyć okrągłych naklejek po wewnętrznej stronie drzwi, jeśli są one w ciemnym kolorze, aby zapewnić optymalne działanie czujnika (patrz rys. A). ZALECENIA: -Podłączenie tego urządzenia powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. -Zakres napięcia wejściowego: 12V-24V DC. -Upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane zgodnie ze schematem. Podczas instalacji należy odciąć połączenie elektryczne. -Urządzenie może być używane wyłącznie jako przełącznik czujnika dla napięcia 12V-24V DC. Należy chronić sterownik przed wilgocią i wysoką temperaturą. -Zakres temperatur zapewniający optymalne działanie czujnika wynosi od -20 do +45 °C. -Jeśli czujnik jest używany do celów innych niż te, do których został pierwotnie przeznaczony lub jest podłączony/zainstalowany nieprawidłowo, nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia. -Czujnik należy utrzymywać w czystości, aby uniknąć niepożądanego działania czujnika. -Upewnić się, że czujnik jest prawidłowo zamocowany, w przeciwnym razie jego działanie może zostać zakłócone. Działanie czujnika może być zakłócone. -Jeśli czujnik jest używany z konwerterem, powinien on być elektroniczny zgodnie z normą europejską. -Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. -Nie przykrywać urządzenia materiałem term izolacyjnym. -Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tego urządzenia nie może być wymieniony, w przypadku uszkodzenia należy wymienić urządzenie. -W przypadku uszkodzenia przewodu musi on zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel. -Maksymalne obciążenie podłączone do czujnika musi wynosić 12V DC 36W / 24V DC 72W. -Po zakończeniu instalacji oprawy oświetleniowej należy odciąć czujnik od zasilania, odczekać 5 sekund, a następnie włączyć go ponownie. Po zakończeniu instalacji oprawy oświetleniowej odłączyć czujnik od zasilania, odczekać 5 sekund i podłączyć go ponownie, aby czujnik sam się skalibrował. TO URZĄDZENIE JEST ZGODNE Z PRZEPISAMI EUROPEJSKIMI	MONTAGEANLEITUNG: ◆ Dieses Gerät gehört zur Klasse III und darf daher nicht geerdet werden. ▽▽ Das Gerät ist für die Montage auf Oberflächen aus Materialien mit unbekannten Entflammbarkeitseigenschaften (z. B. Holz) geeignet. ▽ Das Gerät ist für die Montage in oder auf normal entflammbaren Oberflächen geeignet. ✕ Werfen Sie die Leuchte am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen. INSTALLATION: - Führen Sie die Gerätekabel durch das in den Möbeln angebrachte Loch. - Befestigen Sie das Gerät an den Möbeln. - Schließen Sie es an die Stromleitung an. - Verwenden Sie bei TÜR-Sensoren die runden Aufkleber auf der Innenseite der Tür, wenn diese eine dunkle Farbe hat, um eine optimale Funktion des Sensors zu gewährleisten (siehe Abb. A) EMPFEHLUNGEN: - Dieses Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann angeschlossen werden. - Eingangsspannungsbereich: 12 V-24 V DC. - Achten Sie darauf, dass das Gerät korrekt installiert ist, wie in der Abbildung dargestellt. Trennen Sie die elektrische Verbindung während der Installation. Das Gerät kann nur als Schaltersensor für 12 V-24 V DC verwendet werden. Schützen Sie den Controller vor Feuchtigkeit und Hitze. Der Temperaturbereich für einen optimalen Sensorbetrieb liegt zwischen -20 und +45 °C. Wenn der Sensor für andere Zwecke als ursprünglich vorgesehen verwendet oder falsch angeschlossen/installiert wird, kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden. Halten Sie den Sensor sauber, um unerwünschte Sensoraktionen zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass der Sensor ordnungsgemäß befestigt ist, da sonst die Funktion beeinträchtigt werden kann. - Bei Verwendung mit einem Konverter sollte dieser elektronisch sein und den europäischen Standards entsprechen. - Gerät nur für den Innenbereich. - Gerät nicht mit wärmeisulierendem Material abdecken. - Das flexible Kabel oder das Außenkabel dieses Geräts kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung muss das Gerät ersetzt werden. - Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von qualifiziertem Personal ersetzt werden. Die maximale Last, die an den Sensor angeschlossen werden darf, beträgt 12 V DC 36 W/24 V DC 72 W. Nach der Installation der Leuchte den Sensor vom Stromnetz trennen. 5 Sekunden warten und ihn dann wieder anschließen, damit der Sensor sich selbst kalibriert. DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEN EUROPÄISCHEN RECHTSVORSCHRIFTEN





Input voltage	12V DC	24V DC
Output voltage	12V DC	24V DC
Output current	3A Max. 36W	3A Max. 72W
Stand by current	0.6mA - 0.0072W	0.6mA - 0.0144W
Working temperature	-20~+45 C	-20~+45 C

